



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This page is copyright© by M. Butkus, NJ.

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.

This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.

It'll make you feel better, won't it?

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,
click on the secure site on my main page.**



CONTAX T

INSTRUCTION BOOKLET
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
FOLLETO DE INSTRUCCIONES

4

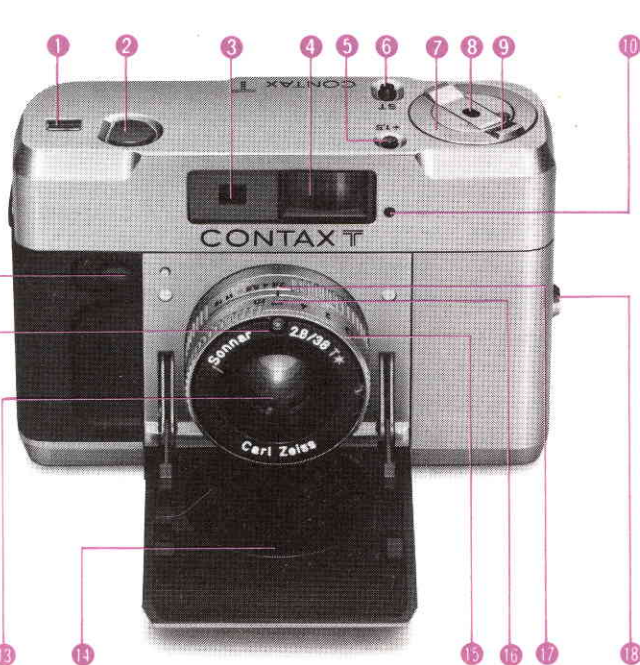
The Contax T, featuring a retractable lens with a leaf-type shutter, is a compact 35 mm AE camera jointly developed by Yashica, Carl Zeiss and the Porsche Design Group who had earlier teamed to produce the renown Contax RTS. It is fitted with the Carl Zeiss Sonnar T* F/2.8 38 mm, an entirely new lens designed under a revolutionary concept. The lens' excellent performance characteristics for color rendition, contrast and color balance, give the Contax T a superlative image quality never before attainable in any other camera of its type. Also, the body design features the telltale marks of the Porsche Design Group for their advanced knowhow on human engineering as evidenced by its ease of handling and carrying, plus its fine holding balance. And, a unique processing technique has been used to give the body surface an elegant finish befitting a

camera of such outstanding quality.

Its compactly designed body incorporates many state of the arts features such as a bright direct viewfinder with superb rangefinding capability, a large, easy-to-read LCD frame counter, an electronic self-timer, etc., and accepts the dedicated T14 AUTO flash unit that unitizes with and couples to the camera. Before using the Contax T, please familiarize yourself with the contents of this instruction manual so as to insure proper operation and long years of enjoyment.

This instruction booklet is for use with both the silver- and black-finish models.

Description of Parts



- 1 LCD Frame Counter
- 2 Shutter Release Button
- 3 Rangefinder Window
- 4 Viewfinder
- 5 Backlight Compensation Button
- 6 Self-timer Switch
- 7 Film Speed Dial
- 8 Film Feed Indicator
- 9 Film Rewind Crank
- 10 Self-timer LED
- 11 Front Cover Release Button
- 12 Sensor
- 13 Taking Lens
- 14 Front Cover
- 15 Focusing Ring
- 16 Aperture/Distance Scale
- 17 Aperture Ring
- 18 Synch Terminal

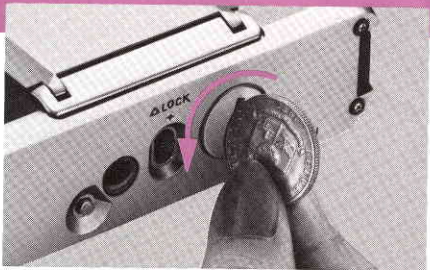


- 19 Film Speed Window
- 20 Film Speed Dial Release Button
- 21 Viewfinder Eyepiece
- 22 Film Advance Lever
- 23 Synch Coupling Terminal
- 24 Body Cover
- 25 Battery Compartment Cover
- 26 Body Cover Release Knob
- 27 Tripod Socket
- 28 Film Rewind Release Button
- 29 Wrist Strap Anchor

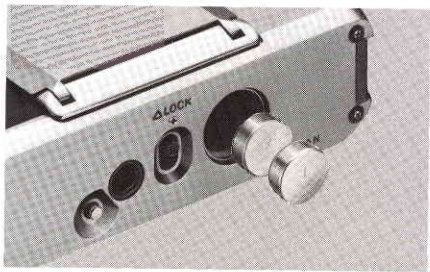
Installing Batteries

Use two 1.5 V alkaline (LR44) or 1.55 V silver oxide (SR44 — type G13) batteries.

1 Open the battery compartment cover by unscrewing it with a coin.

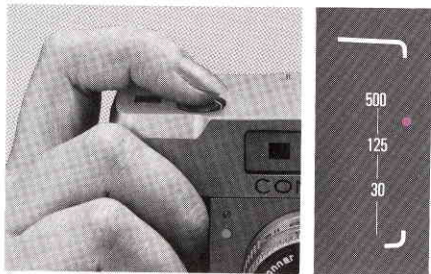


2 As illustrated, insert batteries with the (+) mark facing upward. Then screw cover into place.



<Battery Check>

Battery check is made by opening the front cover (see page 18) and using the exposure LED in the viewfinder. Press shutter release button part way and the LED will glow steadily if batteries are good, but it will not glow and the camera will not function if the batteries are weak. When weak batteries are indicated, replace both of them at the same time.



<Battery Precautions>

- Battery performance will be temporarily impaired when temperatures drop near to 0 degree C. In this case, keep the batteries warm during use or carry a spare set of batteries with you. Batteries so impaired by exposure to cold will recover their power if warmed up to normal temperature.
- The service life of batteries will vary depending on such factors as frequency of use, ambient temperatures, and condition at time of purchase.
- Smearing or staining of battery terminals can lead to poor electrical contact. Use the batteries after carefully wiping the terminals with some cloth.
- Do not discard used batteries in a fire or dismantle them.

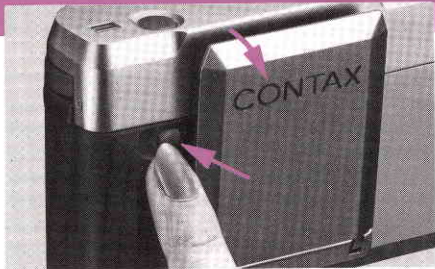
<Vorsichtsmaßnahmen für die Batterien>

- Die Leistungsfähigkeit der Batterien verschlechtert sich zeitweilig, wenn die Temperaturen auf nahe 0 Grad C absinken. Halten Sie in diesem Fall die Batterien während des Gebrauchs warm oder nehmen Sie Ersatzbatterien mit. Batterien, deren Leistungsfähigkeit sich verschlechtert hat, weil sie zu kalt sind, erreichen ihre volle Leistungsfähigkeit wieder, wenn sie auf normale Betriebstemperatur angewärmt werden.
- Die Lebensdauer der Batterien ist unterschiedlich und hängt von solchen Faktoren ab, wie Häufigkeit des Gebrauchs, Umgebungstemperaturen und Zustand zum Zeitpunkt des Kaufs.
- Verschmierte oder verschmutzte Batteriepole verhindern einen einwandfreien elektrischen Kontakt. Die Pole vor Verwendung der Batterien mit einem Tuch sorgfältig abwischen.
- Verbrauchte Batterien nicht ins Feuer werfen oder zerlegen.

Front Cover Operation

Press the front cover release button, causing the front cover to open up slightly. Then lower the front cover fully with the finger, and simultaneously the lens unit will fully extend and the camera circuitry will switch on, readying the shutter, film advance and other systems for action.

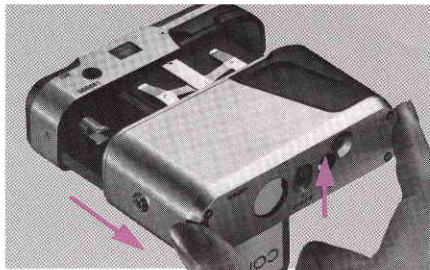
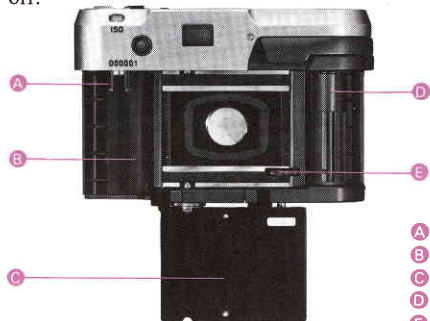
- When the front cover is partially or fully closed, it will cut off the power source and make the camera inoperative.



Film Loading

Load the film with the front cover in opened position. When loading or unloading the film, avoid direct sunlight.

1 Slide the body cover release knob and then remove the body cover by drawing it all the way off.



- A** Film Rewind Stud
- B** Film Chamber
- C** Film Pressure Plate
- D** Take-up Spool
- E** Sprocket

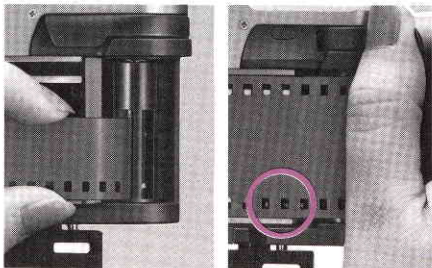
2 Unfold the film pressure plate to access the film track and then load film cassette into the film chamber.



3 Clip film leader into one of the slots on the take-up spool.

4 Slowly cock the film advance lever, and then engage the film perforations onto the sprocket as the film is being advanced.

- When loading films with long leaders, do not close the body until you have wound the film so that both the upper and lower film perforations come to the position shown in the photograph (above right).



<Film Advance Lever>

When the film advance lever is stroked fully, it will advance the film for one frame while cocking the shutter. The lever can also be operated with several short strokes.

- When the front cover is left open and the body cover is removed, the film advance lever can be cocked repeatedly without having to press the shutter release button. In this case, the frame counter will not advance.

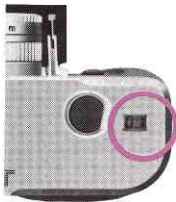
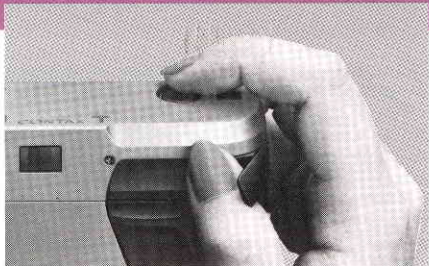
5 Refold the film pressure plate. Then replace the body cover and secure it by sliding the body cover release knob toward “△ LOCK.”



6 Take blank shots by alternately cocking the film advance lever and pressing the shutter release button until the LCD frame counter advances from “ - - ” to “01”. Film feed indicator (white line) rotation during film advancing indicates proper advancing of film.

<LCD Frame Counter>

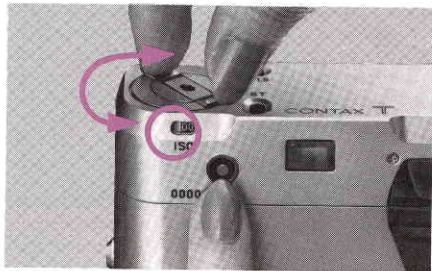
The LCD (liquid crystal display) frame counter will register when the camera's front cover is opened, and it will automatically clear a few seconds after closing of the cover. The counter will advance each time the film advance lever is cocked. However, when the body cover is removed, the counter will clear and show a “ - - ” mark. The counter will register up to “79” before reverting to “00”.

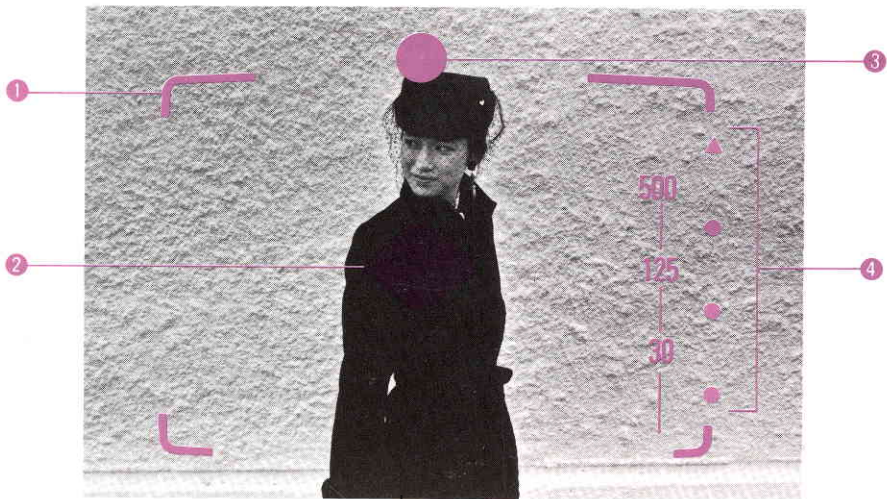


Setting The Film Speed

Be sure to set the film speed index correctly so as to insure proper exposure. The film speed is indicated on the film box.

While pressing down the film speed dial release button, use the lever-tab on the speed dial top to turn the dial until film speed window shows the desired speed rating. Then remove your finger from the dial release button and make any needed adjustment of film speed dial to make sure it is clickstopped. The film speed range is from ISO 25 to 1000.



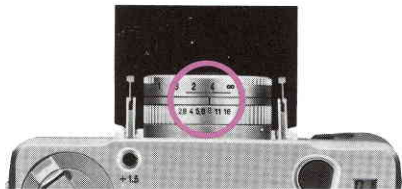


Focusing

Focusing system is of the double-image merging type. While peering into the viewfinder, turn the focusing ring until the horizontal double image in the focusing zone merges together.

<Fixed Focus Mark>

The green mark “—●—” on the focusing ring indicates the focusing range set for fixed focusing. When the “●” mark is aligned with the aperture/distance scale index and the aperture ring is set to the green “8” mark, everything will be in focus from about 1.7 meters to infinity.



In focus/Scharf/ Net/Enfocado



*Out of focus/Unscharf
Flou/Desenfocado*

Shooting Operation

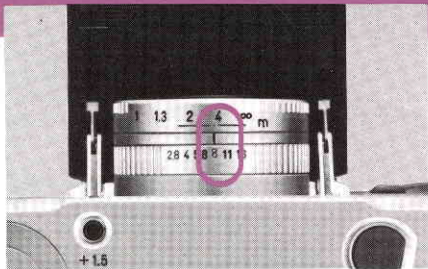
The Contax T has an aperture priority exposure system so that when you select the desired aperture, it automatically controls and sets the proper shutter speeds from 1/500 to 8 seconds.

1 Aperture Selection

Select the desired aperture by turning the aperture ring.

2 Focusing and Composing

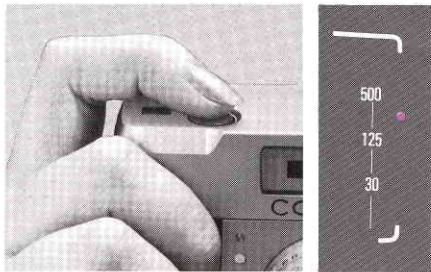
While peering into the viewfinder, turn the focusing ring and compose your picture at the same time.



3 Confirm Exposure Setting and Shoot

Press the shutter release button part way. If the LED mark “▲” does not light, it means correct exposure setting. Then press release button all the way.

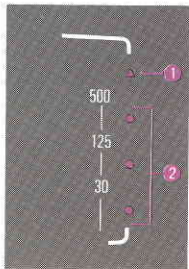
Press the shutter release button part way and the exposure LED will light up for 10 seconds before turning itself off automatically.



<Exposure LED>

- 1 Overexposure Subject is too bright so either stop down the aperture until the LED shows a shutter speed of 1/500 or slower, or use a slower speed film.
- 2 Correct Exposure Go ahead and shoot. When the upper LED lights, it indicates a correct exposure between 1/500 and 1/125 sec. will be made, and when the middle and lower LEDs light, the same is indicated for shutter speeds between 1/125 and 1/30 sec. and between 1/30 and 8 sec. respectively. (There are times when two LEDs will glow simultaneously.)

When the LED indicates slower than 1/30 sec., camera shake may occur because of slow shutter speed. In this case, either use a wider aperture or the electronic flash "T14 AUTO". Or use a faster film, or a tripod to steady the camera.



www.orphancameras.com

<Aufnahme LED>

- 1 Überbelichtet das Motiv ist zu hell, so daß Sie entweder eine kleinere Blende wählen müssen, bis die LED eine Belichtungszeit von 1/500 oder langsamer anzeigt, oder einen Film mit geringerer Empfindlichkeit verwenden.
- 2 Richtige Belichtung führen Sie die Aufnahme durch. Wenn die obere LED aufleuchtet, zeigt sie an, daß mit einer Belichtungszeit zwischen 1/500 und 1/125 Sekunde eine richtig belichtete Aufnahme erfolgt. Wenn die mittlere und untere LED aufleuchtet, erfolgt die richtig belichtete Aufnahme mit einer Verschußgeschwindigkeit zwischen 1/125 und 1/30 Sekunde bzw. zwischen 1/30 und 8 Sekunden. (Es kann vorkommen, daß zwei LED gleichzeitig aufleuchten). Wenn die LED eine langsamere Belichtungszeit als 1/30 Sekunde anzeigt, kann die Kamera bei der Aufnahme erschüttert werden, weil die Verschußgeschwindigkeit langsam ist. In diesem Fall entweder eine größere Blende wählen oder das elektronische Blitzgerät T14 AUTO verwenden. Sie können auch einen empfindlicheren Film wählen oder ein Stativ verwenden, um die Kamera zu stabilisieren.

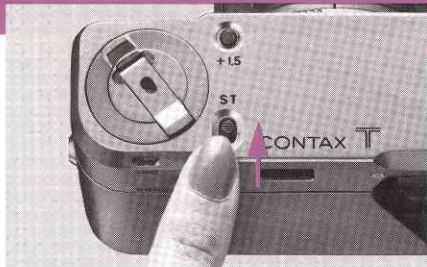
<Backlight Compensation Button>

When shooting a subject in a backlit situation or closely against a lighted window, it will come out dark and underexposed. In this case, use the backlight compensation button. Train the camera on subject and, while keeping the compensation button pressed, release the shutter. When the backlight compensation is used, the exposure value will be increased by 1.5 EV.

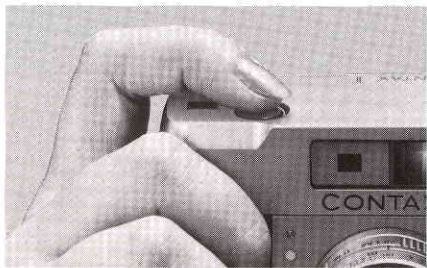


Using the Self-Timer

1 After focusing on subject and advancing the film, slide the self-timer switch to “ST”.



2 Then press the release button all the way and it will activate the self-timer, giving you a count-down time of about 10 seconds.



During countdown, the self-timer LED will pulsate at a normal rate, and then accelerate two seconds before shutter release.

- The self-timer operation is not cancelable. If the self-timer switch is reset during operation, one frame of film will be wasted.

3 After using the self-timer, slide the self-timer switch to its original position, or else the self-timer will be activated again when the shutter is released, and if the shutter release button is pressed part way, the viewfinder warning lamp will light to warn non-resetting of the switch.

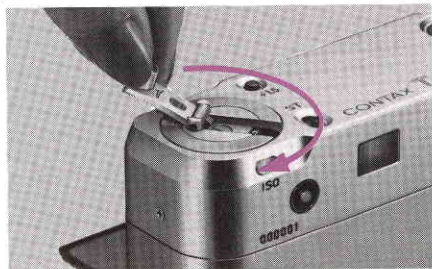
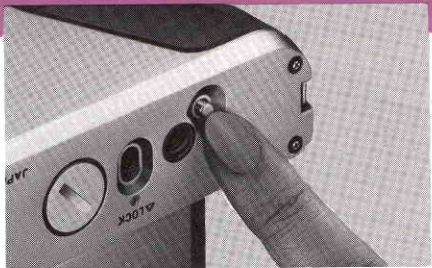


Film Rewinding

When the film end has been reached, you will not be able to stroke the film advance lever. Do not forcibly attempt to advance the film. Instead, rewind the film after confirming from the LCD frame counter that the film end has been reached.

1 Press the film rewind button. (You do not need to keep the button pressed.)

2 Unfold the film rewind crank and rotate it in direction of illustrated arrow. When the film comes off the take-up spool you will still feel slight resistance but continue turning the crank until the resistance disappears. Then remove the body cover and unload the film.

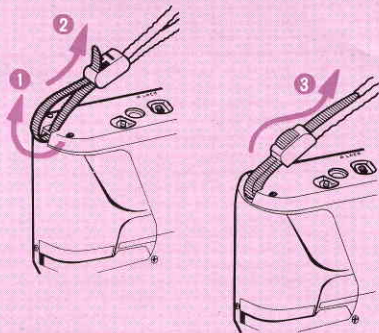




Camera only

With T14 AUTO

- Use the case to hold the camera or camera with flash unit.
- Die Tasche ist für die Kamera oder die Kamera mit dem Blitzgerät vorgesehen.
- Utiliser l'étui pour maintenir l'appareil ou l'appareil et le flash.
- Utilizar la funda para sostener la cámara, o la cámara con el flash.



- Attach the strap as shown in the illustration.
- Die Riemen wie in der Illustration gezeigt anbringen.
- Fixer la courroie comme indiqué sur l'illustration.
- Enganchar la correa como se muestra en la ilustración.

CONTAX **T14 AUTO**

Electronic Flash/Elektronischer Blitz/Flash électronique/Flash electrónico

The Contax "T14 AUTO" is a dedicated electronic flash, compactly designed as a companion to the Contax T. Since the flash output is automatically controlled by the AE control system in the camera via its built-in sensor cell, flash shots can be taken coupled at all apertures of the camera lens.

Bei dem Contax T14 AUTO handelt es sich um ein elektronisches Blitzgerät, das mit seinen kompakten Abmessungen speziell als Begleiter für die Contax T konzipiert wurde. Da die Ausgangsleistung des Blitzgerätes automatisch durch das AE-Regelsystem in der Kamera über die eingebauten Sensoren gesteuert wird, können Blitzaufnahmen bei allen Blendenwerten des Objektivs durchgeführt werden.

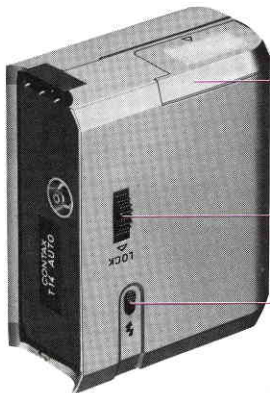
Flash Ready Lamp
Blitzbereitschaftslampe
Lampe-témoin de flash
Lámpara de flash preparado

Mounting Screw
Anbauschraube
Vis de montage
Tornillo de montaje

Coupling Terminal
Steckverbinderanschluß
Borne de couplage
Terminal de acoplamiento



Flash Head
Blitzkopf
Tête du flash
Cabezal del flash



Battery Compartment Cover
Batteriefachdeckel
Trappe du compartiment à piles
Tapa del compartimiento de las pilas

Mounting Knob
Anbauknopf
Bouton de montage
Mando de montaje

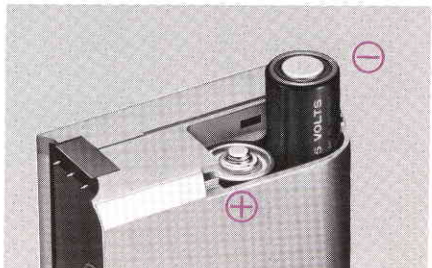
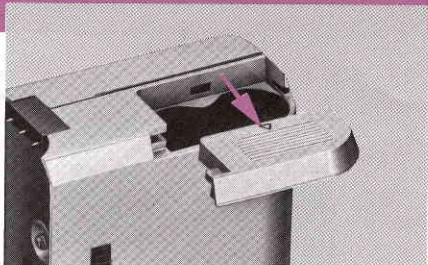
Power Switch
Ein-/Ausschalter
Interrupteur d'alimentation
Interruptor de la alimentación

Installing Batteries

Use two 1.5 V type AA alkaline or manganese batteries. The use of NiCd batteries is not recommended.

1 Slide the battery compartment cover and remove it.

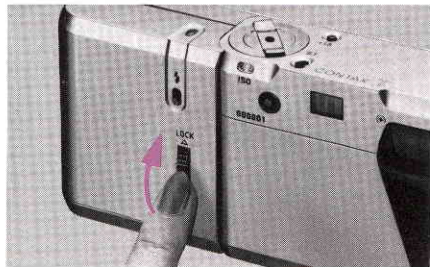
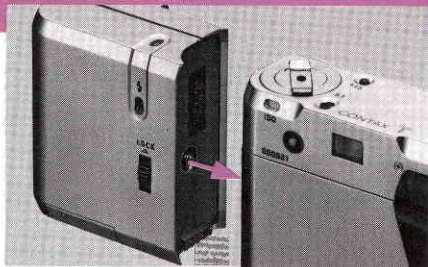
- 2** Install the batteries as indicated by the \oplus and \ominus polarity marks. Then replace the cover.
- If the batteries are incorrectly installed, the flash unit will not function.
 - The battery precautions for camera batteries are equally applicable here so please refer to page 16.



Mounting on Camera

Align the mounting screw on the flash unit with the mounting socket on the camera and then turn the mounting knob in direction of illustrated arrow while gently pressing the flash unit against the camera. Be sure that the terminals on the flash unit and camera are making positive contact.

To unmount the flash unit, turn the mounting knob in the opposite direction.



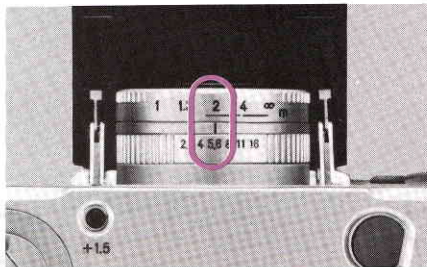
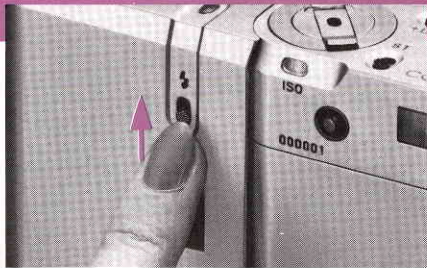
Flash Operation

When the Contax T and the T14 AUTO are used in combination, the exposure LED in the camera's viewfinder will pulsate to indicate flash ready status.

1 Turn the power switch to ON.

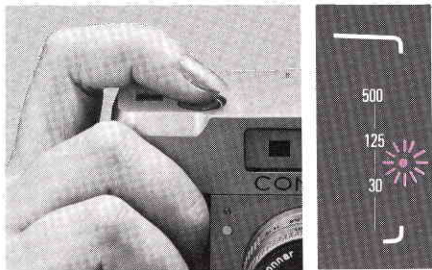
2 Set the aperture.

The T14 AUTO couples at all apertures of the camera lens. Since the flash range varies with the aperture value, please refer to page 70 for the flash range guide chart.



3 When the shutter release button is pressed part way, the exposure LED for the exposure in effect will change to a pulsating signal to indicate flash ready. (The flash ready lamp in the flash unit will glow at the same time.) Now focus and release the shutter.

- Until the flash-ready is indicated, the camera will be in the normal AE mode.
- Do not obstruct the flash head beam with your fingers.

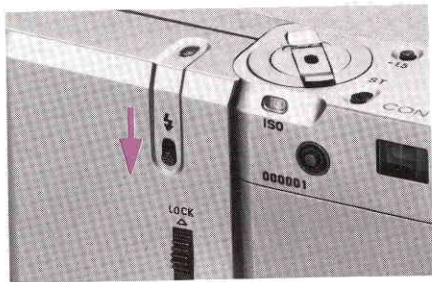


4 After finishing with flash shots, turn OFF the power switch to conserve the batteries.

When taking vertical format pictures with the flash unit on-camera position, be sure that the flash head is positioned above the camera.

<Battery Check>

When battery power becomes inadequate, the recycling time will become longer. If it takes more than 30 seconds to recycle, replace both batteries at the same time with fresh ones of the same type.



<Daylight Synch Flash>

When shooting a subject against a bright background, it can result in underexposure of the subject. The T14 AUTO can be used in such situations for supplementary flash for producing details in shadow areas and beautifully capturing the background at the same time. Daylight synch flash is affected by background brightness and flash range.

- When shooting with a bright background, make sure that a shutter speed slower than 1/125 second is indicated before releasing the shutter. At shutter speeds faster than 1/125 second, the flash will not fire and the camera will automatically be in the AE mode.



*Without flash
Ohne blitz
Sans flash
Sin flash*

Flash Range Guide Chart/Tabelle für Blitzreichweite
Tableau de portée du flash/Gráfico guía de alcances del flash

ISO	25	50	100	200	400	800	Flash Range Blitzreichweite Portée du flash Alcance del destello	ISO 1000
f number Blenden- öffnung Nombre f Número f	—	—	—	—	—	2.8	4 ~ 14 m	2.8 4.5 ~ 16 m
	—	—	—	—	2.8	4	3 ~ 10 m	4 3 ~ 11 m
	—	—	—	2.8	4	5.6	2 ~ 7 m	5.6 2 ~ 8 m
	—	—	2.8	4	5.6	8	1.5 ~ 5 m	8 1.5 ~ 5.5 m
	—	2.8	4	5.6	8	11	1 ~ 3.5 m	11 1 ~ 4 m
	2.8	4	5.6	8	11	16	1 ~ 2.5 m	16 1 ~ 2.5 m
	4	5.6	8	11	16	—	1 ~ 1.75 m	— —
	5.6	8	11	16	—	—	1 ~ 1.3 m	— —
8	11	16	—	—	—	Underexposed Unterbelichtet Sous-exposition Subexposición	— —	

Precautions

- When the lens, rangefinder window or viewfinder window is stained or smudged, gently clean the surfaces with soft lens cleaning tissue moistened with some lens-cleaning solution instead of wiping it with a cloth. Clear dust off using a blower brush.
- The camera and flash units will normally operate in temperatures between -10 and $+50$ degrees C. However, once the batteries are affected during use in extremely cold areas, they may not function properly even in above temperature range.

When the camera is exposed to sudden temperature changes, you should guard against possible corrosion of the camera's internal mechanism resulting from condensation of moisture.

- Avoid leaving your camera equipment in hot places (on the beach, or in car parked in direct sunlight) or in highly humid areas as doing so can cause damage to it.

- Clean the equipment after using it at the seashore, in the mountains and in the rain. Airborne salt, dust and other foreign matter will damage the camera's internal system if allowed to penetrate inside.
- Make a functional check of the camera equipment beforehand when planning to take those important shots (wedding, travel, etc.).
- Use a soft cloth to wipe soiled exterior of the equipment. Never clean with any solvent, such as a thinner or benzene.
- When not using the flash unit for long periods of time, store it with the batteries removed. Take it out and flash it occasionally to prevent deterioration of capacitor performance.
- A high voltage circuit carried inside the flash unit poses a shock hazard so do not attempt to dismantle the unit when it malfunctions.

<LCD Frame Counter Precautions>

LCD frame counter may become difficult to read when it is used in extremely cold or hot temperatures. And it has the characteristic of losing its contrast when its useful life has expired. In this case, take the camera to dealer where you purchased it or to the nearest Contax service station.

- Wenn Objektivlinse, Entfernungsmesserfenster oder Sucher verschmiert oder verschmutzt sind, die Oberflächen vorsichtig mit einem weichen Linsenreinigungstuch säubern, das mit etwas Linsenreinigungsflüssigkeit angefeuchtet ist. Reiben Sie die Teile nicht mit einem Tuch ab. Staub mit einem Luftpinsel abblasen.
- Kamera und Blitzgerät sind normalerweise bei Temperaturen zwischen -10 und $+50$ Grad C betriebsfähig. Wenn jedoch die Batterien einmal durch Gebrauch in extremer Kälte gelitten haben, kann es vorkommen, daß sie selbst im oben angegebenen Temperaturbereich nicht einwandfrei funktionieren. Wenn die Kamera plötzlichen Temperaturänderungen ausgesetzt ist, sollten Sie Vorkehrungen gegen möglicherweise auftretende Korrosion an den inneren Bauteilen der Kamera treffen, die durch Kondenswasser auftreten kann.

Specifications

Type: 35 mm lens shutter, ultra compact AE camera.

Negative size: 24 x 36 mm.

Lens: Sonnar T* 38 mm F2.8 lens (5-element, four-lens group composition.) • Aperture scale of 2.8 to 16. • Minimum focusing distance: 1 meter.

Shutter Type: Aperture priority AE type electromagnetic shutter (8 to 1/500 sec.).

Synch Terminal: X-Contact (using dedicated electronic flash), synchronizes at speeds slower than 1/125 sec.

Self-timer: Electronic type. • 10 second delay.

• LED flashes during countdown (accelerating 2 seconds before shutter release).

Shutter Release: Electromagnetic type.

Rangefinder: Coupled rangefinder of image merging type

Viewfinder: Reverse-Galilean finder with Albada type bright picture frame.

Viewfinder Display: Picture frame, focusing zone, self-timer warning lamp, 4 exposure LEDs (including overexposure warning, and T14 AUTO flash-ready indicator function).

Metering System: Aperture priority AE type (with SPD cell). Metering range from EV 0 to EV 17. Film speed coupling range from ISO 25 to 1000. Backlight compensation of +1.5 EV.

Film Advance: Lever type, 120 degree setting angle, 10 degree rest.

Film Rewind: Film rewind crank.

LCD Frame Counter: Registers to 79; auto-resetting, additive type.

Body Cover: Removable type, using release knob.

Power Source: Uses two 1.55 V silver-oxide (SR44) or 1.5 V alkaline (LR44) batteries.

Power Switch: Switch coupled to front cover operation. (When switched OFF, all camera functions except LCD frame counter memory will cease.)

Exposure meter switch: Turned ON by pressing shutter release button part way (automatically turns OFF in 10 sec.).

Dimensions: 98 (W) x 66.5 (H) x 32.5 (D) mm. (With lens retracted)

Weight: 270 grams (without batteries).

Technische Daten

<Specifications for the T14 AUTO>

Type: Dedicated electronic flash for the Contax T.

Guide Number: 14 (ISO 100.m)

Flash control system: Output automatically controlled using on-camera sensor cell. Synchronizes at all apertures.

Camera Connection: Connects to camera side, coupled via dedicated terminal.

Color Temperature: Equivalent to daylight.

Recycling time: 7 seconds, using fresh alkaline batteries.

Number of Flashes: 250 flashes, using fresh alkaline batteries.

Power Source: Uses two 1.5 V type AA alkaline or manganese batteries.

Dimensions: 58 (W) x 66.5 (H) x 32.5 (D) mm.

Weight: 70 grams (without batteries).

** Specifications and external features subject to change without prior notice.*

Typ: Ultra kompakte AE-Kleinbildkamera mit Objektiv-Verschluß.

Negativgröße: 24 x 36 mm.

Objektiv: Sonnar T* 38 mm 1:2,8 (5 Elemente-, 4 Linsengruppenkonstruktion.) • Blendenskala von 2,8 bis 16. • Minimale Entfernung: 1 Meter.

Verschluß: Elektromagnetischer AE-Verschluß mit Blendenpriorität (8 bis 1/500 Sek).

Blitzanschluß: X-Kontakt (zur Verwendung eines dafür vorgesehenen Elektronenblitzes), Synchronisierung bei Belichtungszeiten unter 1/125 Sek.

Selbstausröser: Elektronisch. • 10 Sekunden Vorlaufzeit. • LED blinkt während Betrieb auf (blinkt zur Warnung ca. 2 Sekunden vor Auslösung schneller).

Auslösen des Verschlusses: Elektromagnetisch.

Entfernungsmesser: Gekoppelter Doppelbild-Entfernungsmesser.

Sucher: Galilei-Umkehrsucher mit Albada-Leuchtrahmen.

Anzeigen im Sucher: Bildrahmen, Fokussierzone, Selbstausröser-Warnlampe, 4 LED zur Anzeige der Belichtungszeit (einschl. Überbelichtungswarnung und Blitzbereitschaftsanzeige für das Blitzgerät T14 AUTO).